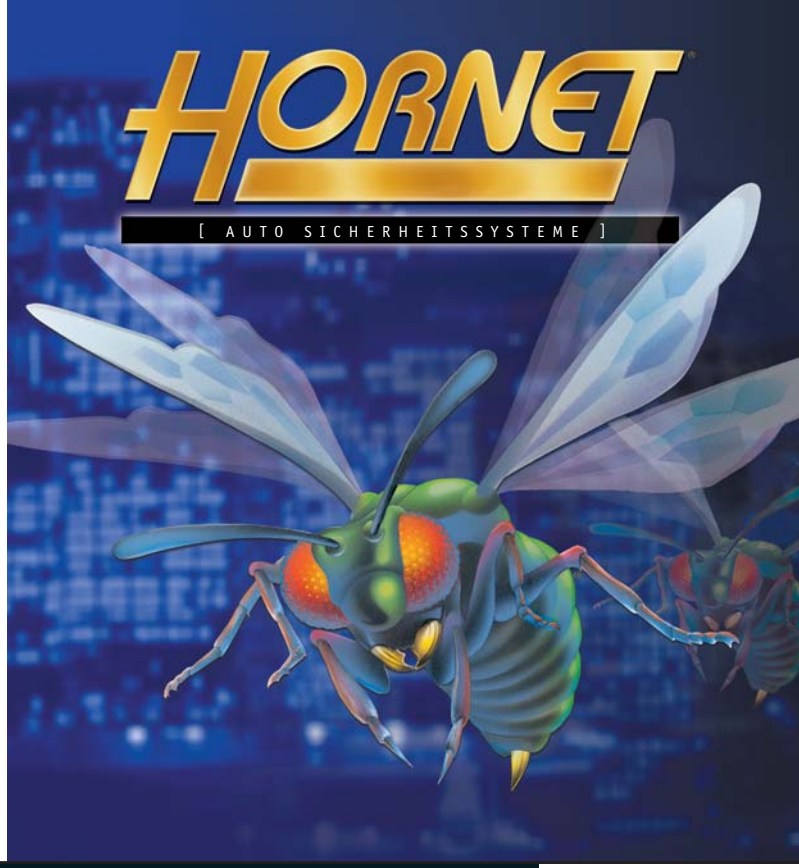


Hinter HORNET® steht Directed Electronics, Inc. (DEI®).

Seit der Firmengründung hat DEI® nur das eine Ziel, dem Kunden die bestmöglichen Auto-alarm- und Autohifiprodukte zu liefern, die auf dem Markt erhältlich sind. Über 100 Patente und CES-Innovations Awards bestätigen diese Zielsetzung. DEI ist ISO 9001 zertifiziert.

Die Qualitätsprodukte von Directed Electronics werden weltweit verkauft. Ein technischer Kundenservice ist in fast jedem Land erhältlich. Für nähere Informationen über Auslandsniederlassungen wählen Sie:

Europa: 0049-2181-270700
Welt: 001-760-598-6200

Directed

Vertrieb Deutschland:

Directed Electronics Europe
Am Wehr 11
D-41516 Grevenbroich
+49-2181-270700
www.directed.de

Vertrieb Österreich:

Dolphin Technologies
Industriestrasse B16
A-2345 Brunn am Gebirge
+43-2236-3121210
www.directed.at

Vertrieb Schweiz:

Dezag
Hohlstraße 188
CH-8036 Zürich
+41-1-2999898
www.dezag.ch

© 2001 Directed Electronics, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

QS 9000 REGISTRATION NO. 008401

ISO 9001

Directed ist ISO 9001 zertifiziert.

Directed Electronics is committed to delivering world class quality products and services that excite and delight our customers.

[BEDIENUNG]

PUT THE STING ON CRIME®

MODEL
700T

Inhalt

Lieferumfang 2
Wichtige Information 2
Garantie 3
Bedienung 5
Schärfen 5
Entschärfen 7
Entschärfen ohne Fernbedienung 7
Servicemodus/Valet® Mode 8
Servicemodus per Fernbedienung/Remote Valet® 8
Panikalarm 9
NPC™ Antifehlalarm Technologie 9
Diagnose 10
Diagnose beim Schärfen 10
Diagnose beim Entschärfen 10
Alarmzonen 11
Statusspeicherung 11
Betriebseinstellungen 12
Erweiterungen 13
Erklärungen 13
Kurzanleitung 14

© 2001 Directed Electronics Europe - 700T-3-00german

Lieferumfang

- Alarmzentrale
- Onboard-Schocksensor
- Rote Status-LED
- Revenger® Sirene
- Servicetaster
- Kabelbaum
- Montageanleitung
- Bedienungsanleitung

Wichtige Information

Herzlichen Glückwunsch. Sie haben sich für eine erstklassige Autoalarmanlage aus dem Hause Directed Electronics entschieden. Dieses System wurde für einen jahrelangen und störungsfreien Betrieb entwickelt. Diese Anleitung soll Ihnen helfen, die Funktionen des Alarmsystems kennen zu lernen. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Anleitung zu lesen.

© 2001 Directed Electronics Europe - 700T-3-00german

Garantie

Für die HORNET® und AUTOMATE® Autoalarmanlagen von Directed Electronics Inc., die innerhalb der Europäischen Union vom autorisierten Vertragshändler verkauft wurden, leisten wir zusätzlich zu den Gewährleistungsansprüchen, die dem Käufer gegenüber seinem Verkäufer gesetzlich zustehen – als Hersteller folgende Garantie:

1. Wir beheben kostenlos alle Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fertigungsfehler zurückzuführen und innerhalb der Garantiezeit aufgetreten sind, nach unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Zu unseren Garantieleistungen gehört nicht der kostenlose Ausbau und Wiedereinbau des Gerätes. Mängel, die auf unüblichen oder außergewöhnlichen Gebrauch, unsachgemäße Behandlung, nicht von uns vorgenommenen Änderungen am oder im Gerät, unsachgemäßen Einbau der Autoalarmanlage oder der zusätzlichen Alarmkomponenten oder auf unzureichende Entstörung des Fahrzeugs beruhen, sind von der Garantie nicht gedeckt.

2. Die gesetzliche Garantiezeit beträgt sechs Monate. Sie beginnt mit dem Tag des Kaufs der Ware. Wird die Autoalarmanlage jedoch nachweislich durch einen autorisierten Fachhändler installiert, beträgt die Garantiezeit zwei Jahre. AUTOMATE® Autoalarmanlagen müssen von einem autorisierten DEI©-Vertragshändler installiert werden.

3. Der Garantieanspruch muß innerhalb der Garantiezeit bei uns oder einer von uns autorisierten Kundendienststelle unter Vorlage der

© 2001 Directed Electronics Europe - 700T-3-00german

Kaufquittung geltend gemacht werden.

4. Andere Ansprüche als das in 1. genannte Recht auf Mängelbeseitigung werden durch diese Garantie nicht begründet. Für Schäden aufgrund verspäteter oder unzureichender Mängelbeseitigung haften wir nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit.

5. Alle Informationen müssen vom autorisierten DEI©-Vertragshändler in der Einbaubestätigung ausgefüllt werden.

Händlername und Anschrift bzw. Stempel, Marke der Alarmanlage und Gerätebezeichnung, Seriennummer der Alarmanlage, Fahrzeughersteller, polizeiliches Kennzeichen.

Directed Electronics

HINWEIS: In anderen Ländern können hiervon abweichende Garantiebedingungen gelten. Die Kaufquittung gilt als Garantiebeleg. Bitte sorgfältig aufbewahren und bei Beanstandungen vorlegen.

© 2001 Directed Electronics Europe - 700T-3-00german

Bedienung

Schärfen

Sie aktivieren oder schärfen die Anlage, wenn Sie die Schliessentaste Ihrer Original Fahrzeug Fernbedienung drücken. Wenn die Anlage geschärft wurde, hören Sie einen kurzen Sirenenton (**innerhalb der EU nicht zulässig**) und die Blinkleuchten blinken einmal.

Im geschärften Zustand blinkt jetzt die Status-LED (1x/Sekunde). Hören Sie nach dem ersten Sirenenton einen weiteren Sirenenton, wurde eine Alarmzone abgeschaltet (Alarmzonen-Bypass). Der Grund für die Abschaltung könnte z.B. eine geöffnete Türe sein. Die LED blinkt nun in Gruppen (z.B. 3x, Pause, 3x). Siehe auch unter "Diagnose" in diesem Handbuch.

Die Anlage kann auch auf **Selbstschärfung** programmiert werden. Die Anlage schärft sich automatisch nach 30 Sek., wenn die Zündung ausgeschaltet wurde und die Anlage durch Öffnen und Schliessen einer Fahrzeugtüre erkennt, daß Sie das Fahrzeug verlassen haben. Innerhalb dieser 30 Sek. blinkt die LED doppelt so schnell wie im scharfen Zustand (2x/Sek.). Sie hören einen Sirenenton 20 Sek. (**innerhalb der EU nicht zulässig**), nachdem die letzte Türe geschlossen wurde. Zu diesem Zeitpunkt ist die Anlage noch nicht geschärft. Die Anlage schärft und verriegelt die Zentralverriegelung (wenn Selbstverriegelung programmiert wurde)

erst nach 30 Sek. Die Sirene wird nach 30 Sek. nicht mehr ertönen. Dieser 10 Sek. Zeitraum warnt Sie ein letztes Mal vor der Selbstschärfung.

HINWEIS:

Wenn eine beliebige Alarmzone offen ist, z.B. die Türkontakte geöffnet oder ein Sensor getriggert ist, wird sich die Anlage nicht selbstschärfen. Wenn eine Selbstschärfung auch bei einer offenen Alarmzone gewünscht ist, kann der autorisierte Fachhändler diese Funktion aktivieren.

Ihr Fahrzeug ist bei geschärfter Anlage wie folgt geschützt:

- Leichte Stöße gegen das Auto aktivieren die "Vorwarnung". Die Sirene chirpt mehrmals und die Blinker blinken für einige Sekunden.
- Stärkere Stöße gegen das Auto lösen einen "Vollalarm" aus. 25 Sek. lang (Werkseinstellung) wird die Sirene ertönen und die Blinker blinken. Beachten Sie bei der Einstellung der Alarmdauer die gesetzlichen Bestimmungen.
- Sollte eine Tür geöffnet werden, chirpt die Sirene einige Male und später wird ein "Vollalarm" ausgelöst. Die Sirene ertönt und die Blinker blinken. Diese Verzögerung bis ein Vollalarm ertönt gibt Ihnen die Möglichkeit, die Anlage noch zu entschärfen, bevor ein Vollalarm ausgelöst wird.
- Das Einschalten der Zündung löst Alarm aus.
- Die Anlasserleitung wird unterbrochen, wenn die Anlage geschärft ist. (optional)

© 2001 Directed Electronics Europe - 700T-3-00german

Entschärfen

Zum Entschärfen der Alarmanlage drücken Sie einfach auf die Öffnentaste Ihrer werkseitigen Fernbedienung. Die Sirene chirpt 2x und die LED erlischt. Sollten Sie beim Entschärfen vier oder fünf Sirenenchirps hören, ist ein Alarm in Ihrer Abwesenheit vorgefallen. Siehe auch im Kapitel „Diagnose" in diesem Handbuch.

Entschärfen ohne Fernbedienung

Auch wenn Ihr Handsender beschädigt oder verloren gegangen ist, können Sie die Alarmanlage entschärfen. Zum Entschärfen benötigen Sie den Zündschlüssel und müssen wissen, wo der Servicetaster sitzt. Erkundigen Sie sich nach der Installation, wo der Servicetaster montiert wurde.

Zum Entschärfen des Systems schalten Sie die Zündung ein und drücken Sie innerhalb von 15 Sekunden den Servicetaster (1x-5x). Jetzt sollte das System entschärft sein. Wenn das System nicht entschärft hat, haben Sie zu lange gewartet. Versuchen Sie es bitte noch einmal.

Position des Servicetaster:_____

Anzahl des Servicetaster-Drückens:_____

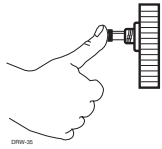
© 2001 Directed Electronics Europe - 700T-3-00german

Servicemodus

Im Service-Modus ist die Alarmanlage deaktiviert. Nur die Komfortfunktionen wie Zentralverriegelung oder Kofferraum-Öffnung bleiben aktiv. Die Selbstschärfung bzw. Schärfung der Alarmanlage ist ausgeschaltet. Die Anlage muss entschärft sein, um in den Service-Modus zu gelangen. Sie können entweder den Servicetaster oder den Handsender zum aktivieren/deaktivieren verwenden. Bei aktiviertem Service-Modus leuchtet die LED konstant bei ausgeschalteter Zündung.

Service-Modus aktivieren/deaktivieren mit dem Servicetaster:

1. Zündung einschalten.
2. Zündung ausschalten.
3. Drücken und lösen Sie den Servicetaster innerhalb von 10 Sekunden.
   Die Status-LED leuchtet konstant.



Service-Modus per Fernbedienung

In der Standard-Konfiguration der Handsender aktivieren/deaktivieren Sie den Service-Modus wie folgt:

1. Öffnen Sie eine der Türen.
2. Schliessentaste drücken.
3. Öffnentaste drücken.
4. Schliessentaste nochmals drücken.

Die Status-LED leuchtet konstant.

HINWEIS: Diese Funktion ist nicht bei allen Fahrzeugen möglich.

© 2001 Directed Electronics Europe - 700T-3-00german

Panikalarm

Wenn Sie in der Nähe des Autos angegriffen werden, können Sie einen Panikalarm aktivieren. Sie müssen nur die Schließentaste zweimal innerhalb von drei Sekunden drücken. Der Panikalarm wird für 30 Sekunden ausgelöst. Sie können jederzeit den Panikalarm unterbrechen, indem Sie die Öffnentaste Ihrer werkseitigen Fernbedienung drücken.

HINWEIS: Das System könnte auch in den Betriebseinstellungen auf die Aktivierung eines AUX-Kanals programmiert worden sein. In diesem Fall wird kein Panikalarm ausgelöst.

NPC Antifehlalarm Technologie

Dieses Alarmsystem hat den NPC™ Fehlalarmschutz. Die NPC™-Schaltung verhindert ständige Fehlalarme durch fehlerhafte Türkontakte, Fluglärm etc. Der Vollalarm kann 3x von der selben Alarmzone ausgelöst werden. Wurden die Fehlalarme innerhalb von 60 Min. ausgelöst, wird nach dem dritten Mal die Alarmzone für 60 Min. ignoriert. Andere Alarmzonen bleiben aktiv und überwachen weiterhin das Auto. Sollte die ignorierte Alarmzone innerhalb der 60 Min. nochmals einen Alarm melden, wird diese erneut für 60 Min. ignoriert. Die Türkontakte werden nach 3x Fehlalarm komplett ignoriert und nicht mehr reaktiviert. NPC™ wird nur durch das Einschalten der Zündung gelöscht.

HINWEIS: Wenn Sie das Alarmsystem testen, sollten Sie nach jeder getätigten Einstellung die Zündung Ein/Aus-Schalten. Ansonsten können durch NPC einzelne Sensoren abgeschaltet werden. NPC™ ist auch in der Programmierung der Anlage deaktivierbar. Fragen Sie Ihren Fachhändler.

© 2001 Directed Electronics Europe - 700T-3-00german

Diagnose

Der Microprozessor in der Alarmzentrale überwacht ständig alle angeschlossenen Alarmsensoren und Kontakte. Sollte der Microprozessor eine defekte bzw. getriggerte Alarmzone entdecken, können Sie mit der Diagnose den Fehler leicht identifizieren.

Diagnose beim Schärfen

Wenn das Alarmsystem geschärft wird und eine Alarmzone ist bereits getriggert (offene Türe, Alarmsensor löst aus), hören Sie eine Sekunde nach dem "Schärfen"-Sirenenchirp einen weiteren Sirenenchirp. Das zweite Sirenenchirp signalisiert eine abgeschaltete Alarmzone (Bypass).

> **HINWEIS:** Wenn Sie im Lautlos-Modus geschärft haben oder die Bestätigungstöne komplett deaktiviert wurden, hören Sie keine akustische Bypass Meldung.

Die Anlage ignoriert diese Alarmzone, bis diese nicht mehr getriggert wird. Drei Sekunden nachdem die Alarmzone nicht mehr getriggert ist, wird die Alarmzone aktiviert.

Diagnose beim Entschärfen

Hören Sie nach dem Entschärfen der Alarmanlage neben den beiden "Entschärfen"-Sirenenchirps noch weitere Sirenenchirps, wurde ein Alarm in Ihrer Abwesenheit ausgelöst. Hören Sie insgesamt 4 Sirenenchirps, wurden 1x-3x ein Alarm ausgelöst. Wenn Sie 5 Sirenenchirps hören, wurden mehr als 3x ein Alarm ausgelöst

© 2001 Directed Electronics Europe - 700T-3-00german

und die NPC®-Fehlalarm Schutzschaltung aktiviert. Die LED blinkt in Gruppen, um die getriggerte Alarmzone anzuzeigen (siehe auch Alarmzonen). Erst wenn die Zündung EIN/AUS geschaltet wurde, blinkt die LED wieder normal und die Sirene chirpt wieder normal.

Alarmzonen

Das Blinken der LED identifiziert die Alarmzone, welche einen Alarm ausgelöst hat. Im Feld Optionen kann der Fachhändler die jeweiligen optionalen Sensoren oder Kontakte eintragen.

ALARMZONE (LED-Blinken)	**ERKLÄRUNG**	**OPTIONEN**
1	Motorhaube und Kofferraum	
2	Schocksensor (Vollalarm)	
3	Türkontakte	
4	optionaler Sensor z.B. Radar	
5	Zündung	

Vorwarnungen des Schocksensors werden nicht angezeigt.

Statusspeicherung

Diese Alarmanlage von DEI® speichert alle Daten und Einstellungen in einem Speicher. Auch wenn die Betriebsspannung vom System abgeklemmt wird, bleiben alle Daten und der Status erhalten.

© 2001 Directed Electronics Europe - 700T-3-00german

Betriebseinstellungen

Die programmierbaren Optionen benötigen keine oder wenige zusätzliche Teile. Bei einigen Optionen fallen aber zusätzliche Installationskosten an. Dies ist ein Auszug der Möglichkeiten. Die meisten Einstellungen können individuell auf die verschiedenen Fernbedienungen konfiguriert werden. Die **Werkseinstellung** ist fett gedruckt.

- **Aktives** Schärfen (nur per Handsender) oder Selbstschärfung (automatisch nach 30 Sek., wenn die letzte Türe geschlossen wurde).
- Bestätigungs-Sirenentöne beim Schärfen/Entschärfen **EIN**/AUS. (Innerhalb der EU nicht zulässig)
- Selbstverschliessung der Zentralverriegelung (nur wenn auch Selbstschärfung aktiviert worden ist) EIN/**AUS.**
- Lautstärke der Bestätigungs-Sirenentöne kann LAUT oder **LEISE** eingestellt werden. Sie können die Lautstärke des Sirenenchirpens 6 dB lauter einstellen.
- Alarmdauer: **30** oder 60 Sekunden. Innerhalb der EU-Staaten darf die Alarmdauer 30 Sekunden nicht überschreiten.
- Progressiver Türkontaktalarm EIN/**AUS**. Bei eingeschaltetem Progessiven Türkontaktalarm wird nach dem Öffnen der Tür nicht sofort ein Vollalarm ausgelöst, sondern kurze Sirenentöne warnen vor dem Vollalarm.

- **Panikalarm**/AUX-Kanal: Diese Alarmanlage bietet Ihnen die Möglichkeit eine beliebige Funktion fernzusteuern. Die Funktion könnte zum Beispiel der elektrische Kofferraumöffner sein. In

© 2001 Directed Electronics Europe - 700T-3-00german

der Werkseinstellung löst ein doppeltes Drücken der Schließentaste innerhalb von drei Sekunden den Panikalarm aus. Ist die Anlage jedoch auf AUX-Kanal eingestellt wird bei doppeltem Drücken der Schließentaste der AUX-Kanal aktiviert. In diesem Fall verlieren Sie jedoch die Panikalarmfunktion.

Sicherheits- & Komfort-Erweiterungen

Wir haben hier einige der vielen Erweiterungsmöglichkeiten aufgeführt. Fragen Sie Ihren autorisierten Fachhändler nach sinnvollen Möglichkeiten für Ihr Fahrzeug.

Radarsensor 508D, Glasbruchsensor 506T, Neigungssensor 507T, Sprachmodul 516L oder 516U, Beleuchtungsautomatik 545T, Notstromversorgung 520T und vieles mehr.

Erklärungen

Alarmeingang: Ein elektrischer Anschluss an der Alarmzentrale, an welchem man Alarmgeber wie Kontakte oder Sensoren anschliessen kann.
LED: Ein kleines rotes Licht im Innenraum des Fahrzeuges. Es zeigt vielfältige Informationen zum Status der Alarmanlage an.
Schocksensor: Ein Sensor in der Alarmzentrale, der auf Stöße gegen Ihr Fahrzeug reagiert.
Servicetaster: Ein kleiner Taster im Innenraum des Autos.

© 2001 Directed Electronics Europe - 700T-3-00german

KURZANLEITUNG:

Alarmanlage schärfen:

- Sie können die Alarmanlage schärfen, indem Sie einfach Ihre Zentralverriegelung mit der werkseitigen Fernbedienung verschließen. Sie hören einen kurzen Sirenenton als Bestätigung und die Blinker blinken 1x auf.

Alarmanlage entschärfen:

- Zum Entschärfen der Alarmanlage müssen Sie nur mit der werkseitigen Fernbedienung die Zentralverriegelung öffnen. Sie hören zur Bestätigung zwei Sirenentöne und die Blinker blinken 2x auf.

Entschärfen ohne Fernbedienung:

- Schalten Sie die Zündung ein. Drücken Sie innerhalb der nächsten 10 Sekunden den Servicetaster sooft wie in den Betriebseinstellungen zur Entschärfung programmiert wurde. Die Alarmanlage ist jetzt entschärft.

Service-Modus ein/ausschalten mit dem Service-Taster:

- Schalten Sie die Zündung ein und wieder aus. Drücken Sie anschließend 1x dem Servicetaster. Die Status-LED leuchtet jetzt konstant.

Panikalarm einschalten:

- Drücken Sie innerhalb von drei Sekunden 2x die Schließentaste auf Ihrer werkseitigen Fernbedienung. Ein Alarm wird für 30 Sekunden ausgelöst. Den Panikalarm stoppen Sie wenn Sie, die Öffnentaste der Fernbedienung drücken.

  HINWEIS: Diese Funktion ist nicht bei allen Fahrzeugen möglich.

Service-Modus ein/ausschalten mit der Fernbedienung:

- Öffnen Sie eine Türe. Drücken Sie nacheinander die Schließen, Öffnen und wieder die Schließen Tasten auf Ihrer werkseitigen Fernbedienung. Die Status-LED leuchtet jetzt konstant.

Position des Servicetasters:_____

Anzahl der Impulse zum Entschärfen:_____

© 2001 Directed Electronics Europe - 700T-3-00german

Hinter HORNET® und AUTOMATE® steht Directed Electronics

Seit der Firmengründung hat DEI® nur das eine Ziel, dem Kunden die bestmöglichen Autoalarm- und Autohifiprodukte zu liefern, die auf dem Markt erhältlich sind. Über 100 Patente und CES-Innovations Awards bestätigen diese Zielsetzung. DEI ist ISO 9001 zertifiziert.

Die Qualitätsprodukte von Directed Electronics werden weltweit verkauft. Ein technischer Kundenservice ist in fast jedem Land erhältlich. Für nähere Informationen über Auslandsniederlassungen wählen Sie:

Europa: 0049-2181-270700 Welt: 001-760-598-6200

QS 9000 REGISTRATION NO. 008401

ISO 9001

DEI ist ISO 9001 registriert.

Directed Electronics is committed to delivering
world class quality products and services
that excite and delight our customers.

Directed

Electronics Europe

Deutschland:
Directed Electronics Europe
Am Wehr 11
D-41516 Grevenbroich
+49-2181-270700
www.directed.de

Österreich:
Dolphin Technologies
Industriestrasse B16
A-2345 Brunn am Gebirge
+43-2236-3121210
www.directed.at

Schweiz:
Dezag AG
Hohlstraße 188
CH-8036 Zürich
+41-1-2999898
www.dezag.ch

Dänemark:
Scandinavian Car Styling
Jegstrupvej 56
DK-8361 Hasselager/Arhus
+45-70269800
www.scanstyling.dk

Finland:
Directed Electronics Finland
Kyläsaarenkatu 8
FIN-00580 Helsinki
+358-40-5412051
www.directed.fi

Griechenland:
Car Audio Nikou
K.Karamanli 176
GR-54248 Thessaloniki
+30-31-656755
www.directed.gr

Tschechien:
Sahne Böhm
Nuselska 53
CZ-14055 Prag 4
+42-026-1220668
www.directed.cz

Portugal:
Demestre S.A.
Quinta do Lavi, Armazem 9
P-2710-089 Sintra
+351-219-156680
www.directed.pt

Schweden:
All-Tech
Östra Ny
S-61030 Vikbolandet
+46-1251-0025
www.directed.se

© 2001 Directed Electronics Europe- Alle Rechte vorbehalten. G700T 3/00german